

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 50 (1924)  
**Heft:** 15

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

17 h. Départ de Genève en bateau.

19 h. 45 Arrivée à Ouchy.

*Judi 28 août : quatrième journée à Fribourg.*

8 h. 10 Départ de la gare de Lausanne pour Fribourg.

9 h. 40 Arrivée à Fribourg : visite des ponts de Zähringen et du Gotteron.

11 h. 30 Concert d'orgue à la cathédrale de Saint-Nicolas.

12 h. Lunch en commun au café-restaurant du Gotthard (compris dans la carte de congressiste).

13 h. 30 Départ en auto-car pour la Gruyère : court arrêt au pont de Pérolles.

14 h. 45 Arrivée à Montsalvens : visite du lac et du barrage de la Jogne ; collation offerte par les Entreprises électriques fribourgeoises.

18 h. 30 Départ de Broc par les chemins de fer de la Gruyère.

20 h. 40 Arrivée à Montreux, dîner individuel, répartition des logements.

*Vendredi 29 août : cinquième journée à Montreux-Naye.*

7 h. 08 Départ par tramway direction Vevey ; rendez-vous devant le Montreux-Palace.

7 h. 15 Arrivée dépôt des trams.

7 h. 20 à 8 h. Visite des abattoirs de Clarens.

8 h. à 9 h. Communication sur le remaniement parcellaire, par M. Jaquet, géomètre à Montreux et visite des lieux.

a) *en cas de beau temps :*

10 h. 15 Départ Gare centrale pour les Rochers de Naye (2045 m. d'altitude).

11 h. 43 Arrivée au sommet (hôtel) : communication scientifique de M. Panchaud : « La distribution des eaux de source dans la région. »

13 h. Déjeuner et clôture (compris dans la carte de congressiste). Communication scientifique de M. le Prof. Galli-Valerio, de Lausanne : « Les recherches scientifiques en montagne. »

15 h. 55 ou 17 h. 31 Départ de Naye.

17 h. 23 ou 18 h. 58 Arrivée à Montreux.

17 h. 12 ou 18 h. 47 Arrivée à Territet.

b) *en cas de mauvais temps :*

10 h. 23 Départ de Montreux.

11 h. 04 Arrivée aux Avants.

12 h. 15 Déjeuner de clôture (compris dans la carte de congressiste).

Après-midi. Visite de la source des Avants à 5 minutes ou montée au col de Sonloup.

16 h. 46 ou 18 h. 03 Départ des Avants.

17 h. 23 ou 18 h. 43 Arrivée à Montreux.

Dès le samedi 30 août, excursion facultative en Valais : Martigny et Barberine. Un programme sera remis au début du Congrès à tout congressiste désireux de visiter Barberine : usine hydro-électrique des C.F.F. en construction. Altitude 1800 m.

La carte de congressiste de Fr. suisses 50 donne droit :

1° à la participation au Congrès.

2° à l'insigne de congressiste.

3° aux voyages suivants :

a) bateau Ouchy-Genève et retour ;

b) C. F. F. Lausanne-Fribourg ;

c) autocars Fribourg-Bulle ;

d) train Bulle-Montbovon ;

e) train Montbovon-Montreux ;

f) train Montreux-Rochers-de-Naye ou en cas de mauvais temps Montreux-Les Avants ;

g) train Rochers de Naye-Montreux ou en cas de mauvais temps les Avants-Montreux ;

4° à la participation aux lunchs officiels du 3<sup>me</sup> jour à Genève, du 4<sup>me</sup> jour à Fribourg et du 5<sup>me</sup> jour aux Rochers de Naye ou aux Avants (en cas de mauvais temps) ;

5° à la participation aux réceptions officielles à Lausanne (1<sup>er</sup> jour), à Genève (2<sup>me</sup> jour) : à Fribourg et à Montsalvens (3<sup>me</sup> jour).

#### Avis important.

Les inscriptions au Congrès ainsi que les demandes de renseignements y relatives doivent être adressées à M. Henri Py, technicien du Service d'Hygiène, Hôtel de Ville, Lausanne.

#### CARNET DES CONCOURS

##### Concours pour un hôtel de la Banque cantonale neuchâteloise, à La Chaux-de-Fonds.

Le jury chargé de l'examen des 36 projets présentés a siégé les 3 et 4 juillet et a décerné quatre prix aux architectes suivants :

1. à MM. Hausamann et Monnier, en collaboration avec MM. Debely et Robert, architectes à La Chaux-de-Fonds, 2800 fr. ;

2. à M. F. Wavre, architecte à Neuchâtel, 2400 fr.

3. à MM. Crivelli et Lambelet, architectes à La Chaux-de-Fonds, 1800 fr.

4. à MM. Oesch et Rossier, architectes au Locle, 1200 fr.

Il a proposé, en outre, l'achat pour le prix de 1800 fr. du projet N° 19 « Dollar » (B) avec variante.

L'exposition des plans a été ouverte au public du 9 au 19 juillet.

##### Concours pour l'église de St-Pierre, à Fribourg.

Le Rectorat de Saint-Pierre, à Fribourg avait ouvert, en février dernier, un concours pour l'élaboration des plans de la nouvelle église et de la cure de Saint-Pierre qui s'élèveront à Beauregard-Gambach.

Quatorze projets ont été présentés pour le terme fixé, le 2 juillet. Le jury, composé de MM. A. Gaudy, architecte, à Rorschach ; A. de Kalbermatten, architecte, à Sion ; R. de Schaller et L. Jungo, architectes, à Fribourg ; Mgr Kirsch et Mgr H. Savoy, professeurs ; E. Michel, président de la paroisse et Ant. Sterroz, secrétaire, a décerné les prix suivants :

1<sup>er</sup> prix, 3500 fr. au projet « Super hanc petram », de M. F. Dumas, architecte, à Romont.

2<sup>e</sup> prix, 2000 fr. au projet « Saint-Pierre », de M. G. Meyer, architecte, à Fribourg.

3<sup>e</sup> prix, 1500 fr. au projet « Saint-Pierre », de MM. Lateltin et Dénervaud, architectes, à Fribourg.

4<sup>e</sup> prix, 1000 fr. au projet « Porta Cœli », de MM. Broillet et Genoud, architectes, à Fribourg.

### Concours pour un bâtiment scolaire, à Cortaillod.

La commune de Cortaillod avait ouvert un concours d'idées pour les plans d'un nouveau bâtiment scolaire, avec salle de conférence, halle de gymnastique, entre les architectes suisses établis depuis cinq ans au moins dans les districts de Neuchâtel, Boudry et Val-de-Ruz; 18 projets lui sont parvenus.

Le jury a attribué les récompenses suivantes :

1<sup>er</sup> prix, 800 fr., à MM. *Wavre* et *Carbonnier*, à Neuchâtel.

2<sup>e</sup> prix, 600 fr., à MM. *Grossi* et *Hodel*, à Neuchâtel.

3<sup>e</sup> prix ex-æquo, 300 fr., à MM. *Châtelain* et *Fallet*, à Neuchâtel.

3<sup>e</sup> prix ex-æquo, 300 fr., à M. *E. Boitel*, à Colombier.

Mentions à MM. *Dellenbach* et *Walter*, à Neuchâtel et à M. *J. U. Debély*, à Cernier.

### Programme du Concours d'idées pour l'Établissement d'un Plan d'extension de la Commune de Saint-Maurice.

La commune de Saint-Maurice ouvre un concours d'idées pour l'élaboration d'un plan d'extension des parties de son territoire figurées sur le plan au 1 : 1000.

Le concours est ouvert aux techniciens de nationalité suisse établis dans les cantons du Valais, Genève, Vaud, Neuchâtel et Fribourg.

Il sera délivré par le secrétariat communal à chaque concurrent qui en fera la demande contre le versement de la somme de 15 fr. :

1<sup>o</sup> le programme ; 2<sup>o</sup> une carte du territoire intéressant le concours à l'échelle du 1/1000.

La finance de 15 fr. sera remboursée aux concurrents qui auront présenté un projet complet.

Terme du concours : 1<sup>er</sup> novembre 1924.

Les projets seront soumis à l'appréciation d'un jury composé de :

MM. Marc Burgener, architecte, à Sierre ; Gapany, géomètre cantonal à Sion ; A. Laverrière, architecte à Lausanne ; Jos. Mottiez, président de la commune de Saint-Maurice ; Jos. Luisier, conseiller municipal à Saint-Maurice.

La commune met à la disposition du jury une somme de 400 francs à répartir entre les cinq meilleurs projets.

### Association amicale des anciens élèves de l'École d'ingénieurs de Lausanne.

La course à Barberine prévue pour la fin de juillet est renvoyée aux 9 et 10 août.

Samedi : 12 h. 30 départ de Lausanne. — 4 h. 45 arrivée au Châtelard, visite de l'usine électrique des C. F. F.

Dimanche : visite des chantiers de Barberine.

Tous les anciens élèves sont cordialement invités à participer à cette course dont ils recevront prochainement le programme détaillé.



ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telephone: Selnau 23.75 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH

#### Emplois vacants.

1. *Tüchtiger Wärmetechniker* mit guten Allgemeinkenntnissen, für die technische Abteilung einer A.-G. in Lausanne. 732a.

2. *Tüchtiger Eisenbeton-Zeichner* mit Praxis, für ca. 3 Monate auf Ingenieur-Bureau in Zürich. Eintritt sofort. 765a.

3. *Gewandter Ingenieur oder Techniker* mit Erfahrung in der Herstellung von Bergmann-Isolierrohren, für Unternehmung der Elektrischen Branche im Elsass. 771a.

4. *Elektro-Ingenieur oder -Techniker* als Reise-Vertreter für elektrische Bedarfsartikel, von Schweizer. A.-G. gesucht. 773a.

5. *Maschinen-Ingenieur* für das Betriebsbureau, mit Praxis im Bau von elektrischen Apparaten, von schweizerischer Maschinen-Fabrik. 789a.

6. *Künstlerisch befähigter Architekt oder Techniker*, selbständig arbeitend, auf Architektur-Bureau im Kt. Zürich. 795.

7. *Elektro-Ingenieur oder -Techniker*, 30-40 Jahre alt, mit längerer Praxis in Leitungsbau, Kontakt-Leitung und Innen-Installation. Sprachkenntnisse. Zürich. 796a.

8. *Jüngerer Techniker* aus der *Automobilbranche*, flotter Zeichner mit leichter Auffassungsgabe. Verlangt wird mehrjährige Bureau-praxis. Eintritt 1. August. Kt. Zürich. 799.

9. *Architekt*, reifer Künstler, guter Konstrukteur, mit angenehmen Umgangsformen, sehr guten französischen Sprachkenntnissen (wenn möglich Welsch-Schweizer). Nord-Frankreich. 803.

10. *Tüchtiger Bauleiter* mit guter Praxis, für Freileitungs-Abteilung, auf Ingenieur-Bureau in Bern. 804.

11. *Perfekter Zeichner für Eisenbeton* auf Ingenieur-Bureau in Zürich. 805.

12. *Tüchtiger, selbständiger Vorkalkulator* für allgemeine Maschinenbearbeitung, wenn möglich mit Kenntnissen in der Schlosserei und Maschinenmontage. (Werkzeugmaschinenfabrik der deutschen Schweiz.) 806.

13. *Jeune technicien*, capable d'élaborer les projets pour chauffages. Entrée tout de suite (Lombardie). Maison suisse de chauffage central et d'installations sanitaires. 807.

14. *Maschinen-Ingenieur oder -Techniker* mit Erfahrungen insbesondere in Transport-Anlagen und Giessereimaschinen (Schweiz). 800a.

15. *Offert-Ingenieur*, durchaus selbständige Kraft, mit vollständiger Beherrschung der Belüftungs-, Trocknungs-, Entnebelungs- und Entstaubungs-Technik, für deutschschweizerische Firma. Deutsch und Französisch in Wort und Schrift. Gewandtheit in Korrespondenz. 802a.

16. *Architekt* mit künstlerischen Qualitäten, tüchtig in Bezug auf Charakter, mit Praxis in ersten Bureaux. St. Gallen. 808.

17. *Dipl. Chemiker*, jüngerer, charakterfester, moralisch einwandfreier Schweizerbürger, mit theoretischen und prakt. Kenntnissen im Laboratorium (analytische Untersuchungen von Rohmaterial u.s.w.) nach Bogota, Columbien. 809.

18. *Durchaus tüchtiger und erfahrener Bauführer*, ev. *jüngerer Ingenieur*, für Eisenbeton- und einfachere Erd-Arbeiten mit Wasserhaltung. Eintritt baldmöglichst. Zürich. 811.

19. *Gewissenhafter Bauschreiber*, ev. *jüngerer Techniker*, zur Führung der Lohnlisten, Materialbücher, etc., Zürich. 812.

20. *Jüngerer, tüchtiger Heizungstechniker* für sofort nach Basel. 813.

21. *Jüngerer Techniker*, der speziell mit Maurer- und armierten Beton-Arbeiten vertraut ist. Eintritt sofort. 815.

22. *Techniker* (Schweizer) mit rascher Auffassungsgabe und mit Erfahrung im Automobil- und Patentwesen, selbständig arbeitend; französisch und deutsch, letzteres Muttersprache. Kenntnisse im Textilfach. Eintritt sofort. Frankreich (Loire). 817.

23. *Tüchtiger Vorkalkulator*, speziell für den Elektromotorenbau, für Fabrik in Nord-Italien. Eintritt möglichst auf 15. August. 819.

24. *Selbständiger, durchaus tüchtiger und zuverlässiger Bautechniker oder Architekt* nach Bern. 820.

25. *Jüngerer, durchaus selbständiger Bautechniker*, tüchtig im Ausfertigen von Ausführungs- und Detailplänen, mit längerer Bureau- und Bauplatzpraxis. Eintritt sofort. 821.

26. *Chef des services techniques*, possédant outre connaissance approfondie de bonneterie, sérieux savoir technique général, afin de pouvoir s'occuper également de l'aménagement des nouvelles installations. Belgique. 822.

27. *Betriebsleiter der Papierfabrikation*. Erfordernisse : Schweizer, abgeschlossene maschinentechnische Studien, längere Tätigkeit in leitender Stellung in modernen Papierfabriken. 823.

28. *Tüchtiger Bauführer* für Architekturbureau in Basel. 824.

Toutes les communications doivent être adressées au S. T. S., à Zurich, Tiefenhöfe, 11.